



HOSTED BY  
**Stacey Baca**

# ABC 7 CHICAGO CELEBRATES HISPANIC HERITAGE MONTH

WITH A SPECIAL **ÑBEAT**

SUNDAY, **OCT. 18 AT 4:30 PM**



©2020 WLS-TV, INC.

V. 80 No. 41

P.O. BOX 50599, CICERO, IL 60804 (708) 656-6400 FAX (708) 656-2433

ESTABLISHED 1940



Noticiero Bilingüe

# LAWNDALE NEWS

WWW.LAWNDALENEWS.COM



Thursday, October 8, 2020

## Hispanic Heritage Month:

Honrando a la Presentadora de Noticias ABC7  
Honoring ABC 7 Chicago News Anchor  
**STACEY BACA**

**Cicero Celebrates Fire Prevention Week**



# The Editor's Desk



We continue on with our celebration of Hispanic Heritage Month by focusing on a true torchbearer, ABC 7 Chicago News Anchor Stacey Baca who has spent nearly 20 years highlighting the contributions Latino community in Chicago. She discusses the importance of reporting under the time of Covid, her love for the Latino community, and the value of keeping on top of your mental health. We also steer our focus on equipping our readers with the proper tools to keep themselves healthy during "sick season." With Autumn allergies, colds, flu, and Covid-19, Dr. Nikhila Juvvadi, M.D., at Loretto Hospital shares preventive measures to practice to help keep your mind at ease.

Continuamos con nuestra celebración del Mes de la Herencia Hispana enfocándonos en una verdadera portadora de la antorcha, la presentadora de ABC 7 Chicago News, Stacey Baca, quien ha pasado cerca de 20 años destacando las contribuciones de la comunidad latina en Chicago. Stacey discute la importancia de reportar en el tiempo del Covid, su amor por la comunidad latina y el valor de mantenerse al tanto de su salud mental. También nos enfocamos en equipar a nuestros lectores con las herramientas adecuadas para mantenerse saludables durante la "temporada de enfermedad". Con las alergias de otoño, los resfriados, la influenza y el Covid-19, la Dra. Nikhila Juvvadi, M.D., Del Hospital Loretto, comparte medidas preventivas para ayudarlo a mantener en alto su salud mental.

**Ashmar Mandou**  
Managing Editor  
Lawndale News  
708-656-6400 Ext. 127



HERITAGE MONTH  
*Hispanic*



ABC 7 News Anchor Stacey Baca

## Hispanic Heritage Month: *Honoring ABC 7 Chicago News Anchor Stacey Baca*

**By: Ashmar Mandou**

**S**teadfast in her resolve to highlight the achievements and contributions of the Latino community across Chicago, award-winning ABC 7 News Anchor and host of The ñ Beat Stacey Baca serves as a torchbearer of positivity, resiliency, and compassion to so many across the city. Hailing from Colorado, Baca's career spans decades of reporting on a wide range of stories: education, politics, military news,

and immigration, among others from Virginia to California. Although this particular year brought on an array of challenges for several newsrooms across Chicagoland, Baca's determination for empowering the Latino community through pertinent information never wavered. We sat down with Baca to discuss her love for journalism, her personal struggle during the Covid pandemic, and The ñ Beat. **Lawndale Bilingual Newspaper: The Latino community is so nuanced.**

**It's diverse, it's vibrant, it's multicultural, it's dynamic. Do you ever feel the weight of the community on your shoulders?** Stacey Baca: I am so much a part of this community that I don't even think about it in some ways. It is me and I'm it. I feel at home with the people around me. It's how I was raised and that's how I grow up. It's my family and it's the cultural values we all share. When I think about being a representative of the community, I just

*Continued on page 3*

# Stacey Baca...

Continued from page 2

think about being me and I just try to be the best Stacey Baca I could be. It's such a diverse world and in every single culture, no matter what part; maybe it's South America, maybe it's Central America, maybe it's Mexico, maybe your roots are just last generation, or maybe five generations ago, you just take that influence of your life and do what's absolutely best for it. I think about my own grandparents and how hard they worked on the fields, and how my grandfather worked on the railroads, and just the amount of work they had to do. I feel blessed to be in the situation where I am, and I feel extremely proud to call myself Latina because that's who I am.

**Lawndale Bilingual Newspaper: We all know COVID-19 impacted newsrooms across the country and posed many challenges. How were you able to deliver news that remained truthful and helpful to the Latino community?** Stacey Baca: I think about The ñ Beat and what the show coming up is doing. It's highlighting the best of the best in our community and those are essential workers. Those are people who are, maybe more disenfranchised, and that's what I love about

this because we are the workers. We are out there doing the work. I have such tremendous respect for the Latino community because everyone knows that sometimes it's not just one job, it's two jobs, or three jobs, everyone in your household is working. Sometimes your *abuelita* is living with you, it's multigenerational and I think our stories are sometimes different. For example, with the COVID impact, there are multigenerations living in the same house. If one becomes sick, all of us become sick, it's a challenge. So what I'm trying to say is that it's important to understand that the Latino community are essential workers, they are multigenerational, we are all in households where things are happening. We need to realize in this time, there are challenges to COVID-19, the mortality rates, the case rates that Latinos have gone through during this time. It's really about being true to what those stories are and I think with the episodes coming up on The ñ Beat we do just that.

**Lawndale Bilingual Newspaper: As we are in the midst of celebrating Hispanic Heritage Month, what does this time signify to you, especially during this year of challenges?**



**ABC 7 News Anchor Stacey Baca**

Stacey Baca: I think because of 2020, I think because there is a spotlight on what we do as a community, this is a special moment in time. It's a challenging moment, it's incredibly difficult. Yet, in these circumstances, how many people get up, go to work, and do those essential jobs from the Latino community? How many people get up and tackle what they need to do, making sure their kids are taken care of, making sure they are getting online for classes, and still doing the work that needs to be done? It's the resiliency part that I look at and I think to myself, they're *resilient*. We are very strong. We are resilient.

To read the complete interview with ABC 7 Chicago News Anchor Stacey Baca, visit [www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com).



# CUALQUIER HOGAR TIENE POTENCIAL SOLAR

Si estás buscando usar energía solar, pero tienes dudas de si poner o no paneles en tu tejado, o si tu hogar no permite o no es compatible con paneles solares, la energía solar comunitaria podría ser una opción para ti.

Con la energía solar comunitaria, los paneles solares están en una granja solar, lejos de tu casa.

Explora tus opciones solares en [Es.ComEd.com/Solar](http://Es.ComEd.com/Solar)



iluminando vidas



© Commonwealth Edison Company, 2020

**UNABLE TO WORK?**

**HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?**

**LET US HELP**

**SOCIAL SECURITY DISABILITY**

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

**THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY**

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS ESPAÑOL **312-563-1001** HABLAMOS ESPAÑOL

## Cicero Celebrates Fire Prevention Week

Town President Larry Dominick and the Town of Cicero Board of Trustees Clerk Maria Punzo-Arias, Supervisor Joe Virruso, Assessor Emilio Cundari, Collector Fran Reitz, and Trustees Larry Banks, Victor Garcia, Bob Porod and John Cava are proud to join Cicero Fire Chief Dominick Buscemi in announcing Cicero Fire Prevention Week Oct. 4 through Oct. 10, 2020 with a focus on preventing Kitchen Fires & Cooking Safety. “There is a need for the public to be careful while cooking. Kitchen accidents involving cooking are far too common but are preventable with caution and education,” said Chief Buscemi. “We’re asking the public to make this issue our awareness through this week to help reduce the number of accidents that take place in the kitchen. We all need to be aware.” Based on annual averages:

- Cooking equipment is the leading cause of home\*



fires and fire injuries, causing 49 percent of home fires that resulted in 21 percent of the home fire deaths and 45 percent of the injuries.

- Two-thirds (66 percent) of home cooking fires start with the ignition of food or other cooking materials.
- Unattended equipment is a factor in one-third (31

percent) of reported home cooking fires and half (48 percent) of the associated deaths.

- Thanksgiving is the peak day for home cooking fires, followed by Christmas Day and Christmas Eve.

For more information, visit this link [https://thetownofcicero.com/cooking\\_safety/](https://thetownofcicero.com/cooking_safety/)

## Black and Brown Artists Contribute to ‘In Berwyn, Black Lives Matter’ Mural

Berwyn Public Art Initiative (BPAI) and the City of Berwyn unveiled and dedicated a new mural that inspires hope and the vision for a world built on love, justice, and equity. The unveiling was held

on Wednesday at City Hall in Berwyn. A team of 17 African-American and Latinx artists were hired to create a visual interpretation of takeaways and highlights collected from a series of community

## Cicero Celebra la Semana de Prevención de Incendios

El Presidente del Municipio de Cicero, Larry Dominick, la Secretaria de la Junta de Fideicomiso de Cicero, Maria Punzo-Arias, el Supervisor Joe Virruso, el Asesor Emilio Cundari, el Recaudador Fran Reitz y los Fideicomisarios Larry Banks, Victor Garcia, Bob Porod y John Cava, se enorgullecen de unirse al Jefe de Bomberos de Cicero, Dominick Buscemi, en anunciar la Semana de prevención de Incendios de Cicero, del 4 al 10 de octubre del 2020 con enfoque en prevenir *Incendios en Cocinas & Seguridad al Cocinar*. Existe la necesidad de que el público tenga cuidado mientras cocina. Los

accidentes en la cocina que involucran el cocinar, son muy comunes, pero son prevenibles con precaución y educación”, dijo el Jefe Buscemi. “Estamos pidiendo al público que haga de este tema nuestra concientización en esta semana, para ayudar a reducir el número de accidentes que ocurren en la cocina. Todos necesitamos estar concientes”. En base a promedios anuales:

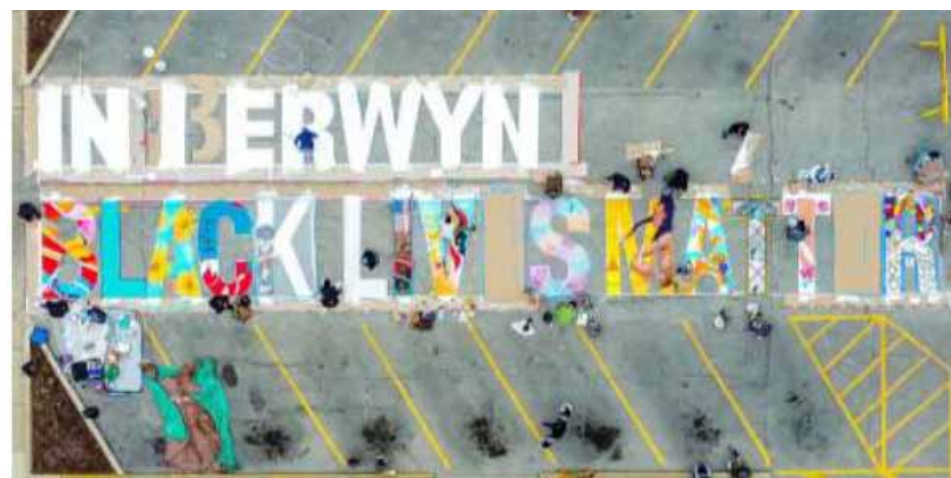
- El equipo de cocina es la causa principal de incendios en el hogar y lesiones por incendios, causando 49 por ciento de los incendios en el hogar que han dado como resultado 21 por ciento de muertes por incendios en

el hogar y 45 por ciento heridos. •Dos terceras partes (66 por ciento) de incendios en la cocina empiezan al incendiarse la comida u otros materiales de cocina.

- Un equipo sin atender es un factor en una tercera parte (31 por ciento) de los fuegos en la cocina reportados y la mitad (48 por ciento) de las muertes asociadas con ellos.

- El día de acción de gracias es el día en que más incendios ocurren en la cocina, seguido por el Día de Navidad y la Víspera de Año Nuevo.

Para más información visite [https://thetownofcicero.com/cooking\\_safety/](https://thetownofcicero.com/cooking_safety/)



listening sessions hosted by BPAI in collaboration with the City of Berwyn. “I want to thank the Berwyn Mayor’s Office,” said Darryl E. Allen, Professor, The Mentorship Institute, “for being courageous enough to seek honest feedback from its Black and Brown citizens. Honest feedback is often difficult to hear.” Professor Allen’s work is guided by LaSierra University’s Center for Conflict Resolution and Dr. Frida Rundell at the International Institute for Restorative Practices (IIRP). BPAI leverages public art to provide

the community with perspective and ways to envision a better world. For more information about

the BLM mural project, please visit: <https://www.berwynpublicartinitiative.org/blmmural>

## Artistas Negros y Latinos Contribuyen al Mural ‘In Berwyn, Black Lives Matter’

Berwyn Public Art Initiative (BPAI) y la Ciudad de Berwyn, develaron y dedicaron un nuevo mural que inspira esperanza y la visión de un mundo contruido sobre amor, justicia y equidad.

La develación tuvo lugar el miércoles en el Municipio de Berwyn. Un equipo de 17 artistas afroamericanos y latinos fueron contratados para crear una interpretación visual

Pase a la página 5



**LARRY AND SONS SEWERS**  
Call Today For a Free Estimate  
**312-778-1382**  
larryandsonsewers@gmail.com  
www.larryandsonsewer.com

**SERVICE IN ONE HOUR**  
MOST CASES

- ✓ Senior Citizen Discount
- ✓ Free Estimates
- ✓ Sump Pumps Installed
- ✓ Underground Sewer Camera



**\$35 OFF**  
Plumbing or Clean Service Drain

**\$200 OFF**  
Any Line Repair

**FREE**  
Camera Inspection with Main Sewer Line Flooding

**\$3800**  
Clean Check SPECIAL

# SOUREK FUNERAL HOME

5645 W. 35th St. • Cicero, IL 60804  
soureksfuneralhome@comcast.net

Traditional and Cremation Services at Affordable Prices

PRECIOS BAJOS

soureksfuneralhome.com  
**708-652-6661**

25% OFF

PRE-PLANNED FUNERALS



## Black Lives Matter'...

Viene de la página 4

de las conclusiones y los aspectos más destacados recopilados de una serie de sesiones de escucha comunitaria organizadas por BPAI en colaboración con la Ciudad de Berwyn. "Quiero agradecer a la Oficina del Alcalde de Berwyn", dijo Darryl E. Allen, Profesor, de The Mentorship Institute, "por tener el suficiente valor de buscar comentarios honestos de sus ciudadanos negros y latinos. Es difícil encontrar comentarios honestos". El trabajo del Profesor Allen es dirigido por el Centro para la Resolución de Conflictos de LaSierra University y la Dra. Frida Rundell de International Institute for Restorative Practices (IIRP). BPAI aprovecha el arte público para brindar a la comunidad una perspectiva y formas de visualizar un mundo mejor. Para más información sobre el proyecto del mural BLM, visite: <https://www.berwynpublicartinitiative.org/blmmural>

## MHOA Celebra a los Hispanos Todo el Año

Uno de los pilares de la Asociación de Operadores-Propietarios Hispanos de McDonald (MHOA) es la educación y por eso MHOA tiene un fuerte compromiso en apoyar el Programa de Becas HACER® Local. Desde el 2013, más de \$300,000 dólares han sido otorgados a estudiantes hispanos que enfrentan necesidades financieras pero que han demostrado sus habilidades académicas y de liderazgo, así como su sincero deseo de servir a

Pase a la página 8

# FREE Mammograms

The Loretto Hospital ♦ 645 S. Central Avenue ♦ Chicago, IL 60644 ♦ [lorettohospital.org](http://lorettohospital.org)

**Throughout October for uninsured and underinsured Austin residents.**

Certain restrictions apply. Same day appointments available. Call for details.

Did you know that...

- Breast cancer is the most commonly diagnosed cancer among black women
- African American women have a 31% breast cancer mortality rate - the highest of any U.S. racial or ethnic group
- Among women younger than 45, breast cancer incidence is higher among African American women than other ethnic groups

At The Loretto Hospital we are working hard to change that narrative. We know that the thought of having breast cancer is a scary thing. We also know that not knowing, can be even scarier. When you come to us for your screening, a Care Ambassador is with you every step of the way to help ease any fears and guide you through the process. So make yourself a priority and schedule your appointment today. And remember at Loretto, you are never alone in our health care home!

*Disclaimer: The doctors who work and consult with patients at Loretto Hospital are not ALL employees or agents of the hospital. THEY ARE INDEPENDENT PHYSICIANS. Billing for their services may be provided separately from the hospital's charges.*

## Call: 833-TLH-LOVE

Sponsored by:



By: Ashmar Mandou

# Preparing for Cold, Flu Season During a Pandemic

As if living life during a pandemic wasn't challenging enough, we now have to anticipate the arrival of autumn allergies, colds, and the flu. We know during these unprecedented times, there are a flurry of questions one may have about the symptoms and preventive measures one can take to stay on top of their health. With the help of Dr. Nikhila Juvvadi, M.D., Chief Clinical Officer at The Loretto Hospital, she shares insight as to how an individual can best prepare themselves for this upcoming season.

**Allergies, Flu, and Covid**  
We know there are a lot of questions when it comes to cases of allergies, flu, and now Covid. There are a lot of concerns regarding symptoms and when to take them seriously, how to differentiate among the three, and so on. To ease their concerns, especially with Covid, at Loretto Hospital we have three testing sites, free, where

people can come to get tested and have their questions answered. I would also say for people experiencing symptoms to be aware of the patterns. Does it feel different? Are there different aches? If it is allergies, does it feel the same as last year? Did it come around the same time? Be very in tune with your body and how it functions.

## Primary Care

Now more than ever, it is vital that you have a relationship with your primary care physician. I would say, once an individual has turned 18 years old, they should find a primary care physician whom they should visit at least twice a year for their general health, and establish a trusting relationship. Living

know the Flu vaccination helps. This is why I stated that having a relationship with your primary care physician is particularly important because you have developed a sense of trust. Physicians are here to help and share preventive measures to help you avoid becoming sick.

## Healthy Choices

Eating healthy and working



Dr. Nikhila Juvvadi, M.D.

symptoms are similar making it difficult to tell the difference based on symptoms alone. We know having them together is dangerous and can be catastrophic to your immune system. The coronavirus attacks your lungs, which is one of the main differences, if you have both there could be a potential of your organs shutting down...it can wreak havoc on your body. So taking preventive measures by seeing your doctor, by washing your hands, wearing your mask, and keeping active are all ways to that can help you.

## Information Overload

It is also equally important to take care of your mental health. There is such a thing as information fatigue. While it is great to seek the information you need, reading every article on Google will only cause more anxiety. Continue on with your hobbies, go for walks, talk with friends, find something that gives you joy and do it. Just remember to follow the rules, wash your hands and wear a mask.



through a pandemic can cause so much confusion, there is a lot of misinformation out there so the relationship you have with your physician is so important because they will be able to guide you in the right direction. They will know your history, what is comfortable for you, and steps to take that is more suited for you.

## Vaccination

We know there is apprehension that shrouds around vaccinations, especially in the Latino community, and in all minority communities. However, we want people to keep in mind that we as physicians took an oath to protect our patients. We want what is best for our patients, we know that vaccinations help, we

out at least 30 minutes a day are proven measures to keep on top of your health during this season. We know foods like, wheat bread is beneficial to your health, staying away from high sugar drinks, such as soda and going for natural sugars found in fruit can boost your immune system. Be more conscientious of the decisions you may make on a daily basis. Fill up your diet with healthy greens, protein such as chicken, turkey, and fish. Try to stay away from red meat. Eat loads of fruit. Drink tons of water and keep active for 30 minutes a day.

## Flu, Covid

We know this is most concerning for many of our patients because the



**We Offer Home Insurance!**

**SPELLBINDING SAVINGS**

**GEICO**  
LOCAL OFFICE

It's a great day to save money at your local GEICO office!

**GEICO** Kevin Ware  
Chicagoland 773-582-8888  
8549 S. Cicero Avenue, Chicago

To find out how much you can save on your auto insurance and get a quote, contact Kevin Ware.

Some discounts, coverages, payment plans and features are not available in all states or at all GEICO companies. GEICO is a registered trademark of Government Employees Insurance company, Washington, D.C. 20076; a subsidiary of Berkshire Hathaway Inc. Image of Gecko de GEICO © 1999-2019- GEICO © 2019

[www.Geico.com/Chicagoland](http://www.Geico.com/Chicagoland)

# Preparándose para la Temporada de Resfriados e Influenza Durante una Pandemia

Por Ashmar Mandou

Como si vivir durante una pandemia no fuera lo bastante difícil, ahora tenemos que anticipar la llegada de alergias de otoño, los resfriados y la influenza. Sabemos que durante estos tiempos sin precedentes hay una cantidad de preguntas sobre los síntomas y las medidas preventivas que uno puede tomar para mantenerse saludable. Con la ayuda de la Dra. Nikhila Juvvadi, M.D., Funcionaria Clínica en Jefe en el Hospital Loretto, quien nos comparte como podemos, individualmente, prepararnos para esta próxima temporada.

## Alergias, Influenza y el Covid

Sabemos que hay muchas preguntas cuando se trata de alergias, influenza y ahora el Covid. Hay muchas preocupaciones sobre los síntomas y cuando tomarlos en serio, como diferenciarlos entre los tres y más. Para aliviar estas preocupaciones, especialmente con el Covid, en el Hospital Loretto tenemos tres lugares para hacerse la prueba, gratis, donde la gente puede venir, hacerse la prueba y tener respuesta a sus preguntas. También diría, a quienes experimentan estos síntomas, que tengan en cuenta los patrones. ¿Se siente diferente? ¿Los dolores son diferentes? si es alergia, ¿Se sentía igual el año pasado? manténgase en sintonía con su cuerpo y la forma en que funciona.

## Cuidado Primario

Ahora más que nunca, es vital que mantenga una relación con su médico de cuidado primario. Yo diría que una vez que la persona haya cumplido 18 años de edad debe encontrar un médico de cuidados primarios a quien debe visitar por lo menos dos veces al año para su salud



en general y establecer una relación de confianza. Vivir en medio de una pandemia causa mucha confusión, hay mucha información equivocada, por lo que la relación con su médico es tan importante, ya que este puede guiarle en la dirección correcta. Ellos conocen su historial, con que se siente usted cómodo y los pasos a seguir que más le convengan.

## Vacunas

Sabemos que existe cierta aprehensión sobre las vacunas, especialmente en la comunidad latina y en todas las comunidades minoritarias. Sin embargo, queremos que la gente recuerde que nosotros, como doctores, hacemos un juramento para proteger a nuestros pacientes. Queremos lo mejor para ellos, sabemos que las vacunas les ayudan, sabemos que la vacuna de la influenza ayuda. Por eso digo que tener una relación con su médico primario es particularmente importante, porque se ha desarrollado un sentimiento de confianza. Los doctores están aquí para ayudar y compartir medidas preventivas que ayudan a evitar que usted se enferme.

## Alternativas Saludables

Comer saludable y hacer ejercicio por lo menos 30 minutos al día son medidas que han probado ser necesarias para mantenerse saludable durante esta temporada. Sabemos que alimentos como el pan de trigo son benéfico para su salud, evite las bebidas con mucha azúcar, como la soda y busque azúcares naturales, como la que se encuentra en

la fruta, que puede estimular su sistema inmunológico. Esté más consciente de las decisiones que tome diariamente. Incluya en su dieta verduras saludables, proteínas como el pollo, el pavo y el pescado. Trate de evitar la carne roja. Coma mucha fruta. Beba mucha agua y manténgase activo por 30 minutos al día.

## La Influenza y Covid

Sabemos que es lo más preocupante para muchos de nuestros pacientes porque los síntomas son similares, lo que hace difícil establecer la diferencia basándose solo en los síntomas. Sabemos que tenerlos juntos es peligroso y puede ser catastrófico para su sistema inmunológico. El coronavirus ataca los pulmones, que es una de las principales diferencias, si usted tiene ambas podría haber un potencial de cierre de sus órganos, puede causar estragos en su cuerpo. Por lo tanto, tomar medidas preventivas como ver a su doctor, lavarse las manos con frecuencia, usar su mascarilla y mantenerse activo son todas ellas una buena forma de ayudarlo a mantenerse saludable.

## Sobrecarga de Información

También es importante cuidar su salud mental. Hay algo que se llama fatiga de información. Aunque es muy bueno buscar la información que necesita, leer todos los artículos en Google solo le va a provocar ansiedad. Continúe con sus pasatiempos, camine, hable con sus amigos, encuentre algo que le entretenga y hágalo. Solo recuerde seguir las reglas, lavarse las manos y usar una mascarilla.

# JUNTOS PODEMOS CON TODO.

Si necesitas ayuda con la factura de la luz, hay opciones. Para más información sobre asistencia financiera llama al 800-EDISON1 o visita [ComEd.com/Support](https://www.comed.com/support) hoy mismo.

© Commonwealth Edison Company, 2020

**ComEd**

## HELP WANTED

**Job Description: Machine Operators/Mechanics-1st-2nd shifts**  
**\* Just off I-55**

Direct mail facility in Lemont and Bolingbrook location is looking for operators and mechanics to join our team. Responsible for performing tasks associated with set-up, operation, and problem resolution of equipment.

**Signing Bonus, Referral Program, Quota Bonuses**

- Operators- \$13/hr Plus Bonuses
- Letter shop Mechanics-experience preferred (Flow Master Experience Wanted)
- Supervisors-experience preferred
- QC-experience preferred

**The right pay for the right person**

**Apply online at**  
**www.jetsonmailers.com or scan this QR code**

Apply online at  
 www.jetsonmailers.com  
 or scan this QR code →



Aplicar en línea en  
 www.jetsonmailers.com  
 o escanee este código QR →

## JETSON MAILERS

**1005 101ST. STREET - SUITE A • LEMONT, IL 60439**

Call 331-318-7323 or email your questions to

LBarajas@JetsonMailers.com

## SE BUSCA AYUDA

**Descripción del Trabajo: Operadores de Máquinas/Mecánicos-1er-2do turnos**

**\* Justo al lado de la autopista I-55**

El servicio de correo directo en Lemont, y la localidad de Bolingbrook, está buscando operadores y mecánicos para unirse a nuestro equipo. Responsable de realizar tareas asociadas con la configuración, operación y resolución de problemas del equipo.

**Bono de firma, Programa de recomendación, Bonos de cuota.**

- Operadores - \$\$13/hr Mas Bonos
- Mecánica-experiencia preferida (Se busca la experiencia de Flow Master)
- Supervisores-experiencia preferida
- Control de calidad- experiencia preferida

**El pago correcto para la persona adecuada**

**Aplicar en Linea en**  
**www.jetsonmailers.com o escanee este código QR**

Apply online at  
 www.jetsonmailers.com  
 or scan this QR code →



Aplicar en línea en  
 www.jetsonmailers.com  
 o escanee este código QR →

## JETSON MAILERS

**1005 101st Street-Suite A • Lemont IL 60439**

Llame al 331-318-7323, o envíe sus preguntas por correo electrónico a

LBarajas@JetsonMailers.com

## MHOA Celebrates Hispanics All Year Long



One of the pillars of McDonald's Hispanic Owner-Operators Association (MHOA), is education and that is why MHOA has a strong commitment of supporting the local HACER® Scholarship Program. Since 2013, more than \$300,000 dollars have been awarded to Hispanic students who face financial needs, but have demonstrated their academic and leadership abilities as well as their sincere wish to serve their communities.

Juan Méndez, who was one of MHOA's founders, sadly passed away this year. Méndez was a tireless promoter of education. In honor of his commitment, his family generously donated the entire proceeds of the Juan M. Méndez Memorial Fund to the local HACER Scholarships. MHOA is infinitely grateful to the Méndez family for their generosity and their wish to continue Méndez's legacy. For young students attending elementary school, some basic needs are obstacles and the members of MHOA have responded, donating appropriate footwear and school supplies. Additionally, they have supported an initiative that gives backpacks to thousands of students with the necessary school materials to succeed.

This commitment to education also extends to helping McDonald's employees further their education and achieve their dreams. The "Archways

to Opportunity" program and the "English Under the Arches" course were created to help employees improve English skills, earn a High School diploma or work towards a college degree, as they progress on the path to success. The owner-operators of MHOA have celebrated graduation ceremonies to acknowledge their employees that have completed these programs.

Another way that MHOA contributes to the community is through direct donations to worthy service organizations. Annually thousands are being invested in organizations such as Back of the Yards Community Council, Casa Central, Erie House, Mujeres Latinas en Acción, Puerto Rican Arts Alliance, Mariachi Heritage Foundation and the National Museum of Mexican Art.

## MHOA Celebra a los Hispanos...

*Viene de la página 5*

sus comunidades.

Juan Méndez, quien fue uno de los fundadores de MHOA tristemente murió este año. Méndez fue un incansable promotor de la educación. En honor de su compromiso, su familia generosamente donó todo lo procedente del Fondo Memorial Juan M. Méndez a las Becas Hacer de la localidad. MHOA está infinitamente agradecida a la familia Méndez por su generosidad y su deseo de continuar el legado de Méndez. Para los jóvenes estudiantes que asisten a la escuela elemental, algunas necesidades básicas son obstáculos y los miembros de MHOA han respondido, donando el calzado apropiado y los artículos escolares. Adicionalmente, han apoyado una iniciativa que entrega mochilas a miles de los estudiantes con los útiles escolares necesarios para triunfar.

Este compromiso a la educación se extiende también a ayudar a empleados de McDonald's a lograr sus sueños. El programa "Archways to Opportunity" y el curso "English Under the Arches" fueron creados para ayudar a los empleados a mejorar sus destrezas en inglés, obtener un Diploma de Secundaria o trabajar para obtener un diploma universitario, mientras progresan en su camino al triunfo. Los operadores-propietarios de MHOA han celebrado ceremonias de graduación para reconocer a sus empleados que han completado estos programas.

Otra forma en que MHOA contribuye a la comunidad es a través de donaciones directas para organizaciones dignas de servicio. Anualmente se invierten miles en organizaciones como Back of the Yards, Community Council, Casa Central, Erie House, Mujeres Latinas en Acción, Puerto Rican Arts Alliance, Mariachi Heritage Foundation y el Museo Nacional de Arte Mexicano.



ABC 7 CHICAGO CELEBRATES  
**HISPANIC HERITAGE MONTH**  
WITH A SPECIAL **Ñ BEAT**



HOSTED BY  
**Stacey Baca**

SUNDAY, **OCTOBER 18 AT 4:30PM**



**HOUSE FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION OLD SECOND NATIONAL BANK, AS SUCCESSOR IN INTEREST TO AUSTIN BANK OF CHICAGO Plaintiff,

-v- CHICAGO TITLE LAND TRUST COMPANY, AS SUCCESSOR TRUSTEE TO COSMOPOLITAN BANK AND TRUST, AS TRUSTEE UNDER THE TRUST AGREEMENT DATED MAY 16, 2003, AND KNOWN AS TRUST NUMBER 7721, RECORD OWNER, SUSAN E. MCCLELLAND, AS BENEFICIARY OF CHICAGO TITLE LAND TRUST COMPANY, AS SUCCESSOR TRUSTEE TO COSMOPOLITAN BANK AND TRUST, AS TRUSTEE UNDER THE TRUST AGREEMENT DATED MAY 16, 2003, AND KNOWN AS TRUST NUMBER 7721, JERRY D. MCCLELLAND, AS BENEFICIARY OF CHICAGO TITLE LAND TRUST COMPANY, AS SUCCESSOR TRUSTEE TO COSMOPOLITAN BANK AND TRUST, AS TRUSTEE UNDER THE TRUST AGREEMENT DATED MAY 16, 2003, AND KNOWN AS TRUST NUMBER 7721, KARI BULLOCK, TOP OF THE LINE AUTO CLINIC, UNKNOWN TENANTS, UNKNOWN OCCUPANTS, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS Defendants, 19 CH 08747

Property Address: 4717-23 W. CHICAGO AVE CHICAGO, IL 60651 NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on March 12, 2020, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 30, 2020, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: PROPERTY INDEX NO. 16-10-100-037-0000 and 16-10-100-038-0000 Commonly known as 4717-23 W. CHICAGO AVE, CHICAGO, IL 60651.

The real estate is improved with a commercial property. The judgment amount was \$313,119.82. Sale terms: 10% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours, if applicable. No fee will be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale, if any. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, call Margaret C. Redshaw at Swanson, Martin & Bell, LLP, 330 N. Wabash, Suite 3300, Chicago, Illinois 60611. (312) 321-9100.

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. Margaret C. Redshaw SWANSON, MARTIN & BELL, LLP Counsel for Plaintiff, Attorney No. 29558 330 N. Wabash, Ste 3300 Chicago, IL 60611 E-Mail: mredshaw@smbtrials.com Case Number: 19 CH 08747 TJSC#: 40-1777

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. 13155955

**HOUSE FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION WILMINGTON SAVINGS FUND SOCIETY FSB AS OWNER TRUSTEE OF THE RESIDENTIAL CREDIT OPPORTUNITIES TRUST V-D; Plaintiff,

-vs- JORGE VARELA AKA JORGE S. VARELA AKA JORGE SILVE VARELA AKA GEORGE VARELA; CONCEPTION VARELA; TCF NATIONAL BANK; Defendants, 19 CH 9974 NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above entitled cause Intercountry Judicial Sales Corporation will on Monday, November 2, 2020 at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described mortgaged real estate: P.I.N. 16-25-311-007-0000. Commonly known as 3015 S. TROY ST., CHICAGO, IL 60623.

The mortgaged real estate is improved with a single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 18.5 of the Condominium Property Act. Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection. For information call Mr. Ira T. Nevel at Plaintiff's Attorney, Law Offices of Ira T. Nevel, 175 North Franklin Street, Chicago, Illinois 60606. (312) 357-1125. 19-03745 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION intercountyjudicialsales.com 13156699

**2 HOUSES FOR SALE**



Llámemme para **VENDER** su casa Call me to **SELL** your home!

**Dulce Ramos**  
Managing Broker  
773-719-7100

**2 HOUSES FOR SALE**

**24 APT. FOR RENT**

**APARTMENTS FOR RENT**  
2 Bedroom and 1 bedroom apartment. Carpeted, heating included, laundry facilities and storage shed in basement. Parking in the rear.  
**Call Alberto 708-439-9253**

**24 APT. FOR RENT**

**APARTAMENTOS PARA ALQUILAR**  
Apartamento de 2 dormitorios y 1 dormitorio. Alfombrado, calefacción incluida, lavandería y cobertizo de almacenaje en el sótano. Estacionamiento en la parte de atrás.  
**Llame a Alberto 708-439-9253**

**APARTMENTS FOR RENT IN BERWYN**  
2 bedroom , 5 rooms close to stores & transportation, utilities not included  
**630-440-5980**

**53 HELP WANTED**

**53 HELP WANTED**

**NOW HIRING**

**ROOFING COMPANY IN SUMMIT, IL**

is looking for helpers to work on roofs, and for siding installers. We provide trucks and tools.

**ESTAMOS CONTRATANDO**

Buscamos ayudantes para trabajar en techos e instaladores de revestimientos (siding). Nosotros proporcionamos camiones y herramientas.

**708-458-7988**



**LANDSCAPING COMPANY IN LYONS, IL**

**SEEKING EXPERIENCED WORKERS/LABORERS.**

**PLEASE CALL (630) 243-1747**

**53 HELP WANTED**

**Taller de mecánica solicita**

**AUTO MECANICO**

Para reparar vehículos domésticos y extranjeros. Woodlawn Auto Care ofrece pago competitivo y beneficios. Por favor llame al:

**773-374-1100**

e-mail **woodlawnautocare1@gmail.com**

o aplique en localidad

**1123 E. 95TH ST. CHICAGO, IL 60619**

**Se Solicita (Tapicero con Experiencia)**

- Tapizar
- Cortar
- Coser

**Help Wanted (Upholster with Experience)**

- Upholstery
- Cutting
- Sewing

Para más información llame al 773.927.2055 For more information call 773.927.2055

**NOW HIRING**

**Heart 'O' Chicago Motel**

Full time. Light maintenance would include seasonal work such as lawn maintenance and snow removal. Inventory control, linen distribution for housekeeping and window washing. Basic janitorial tasks such as light plumbing and carpet cleaning as well as other responsibilities as needed. Saturday hours required. Experience preferred but not necessary. Will train. Bilingual a plus.



**Apply in Person**  
5990 N. Ridge Ave.  
Chicago, IL 60660

**773-271-9181**

**PLACE YOUR HELP WANTED ADS HERE!**  
**708-656-6400**

**53 HELP WANTED**

**POWER WASH INSIDE OF SEMI-TRAILERS**

Steady Work  
APPLY WEEKDAYS 10 AM TO 2 PM

Tulsa Power Service Inc  
**3968 S Ashland**

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

# HELP WANTED



**CARDINAL**  
DEDICATED | DELIVERY | LOGISTICS

## Cardinal Logistics Management

### Avg \$78K

### TANKER and HAZMAT Needed in South Chicago IL

- Weekly Average \$1540
- Good Home Time
- Dedicated Account
- Comprehensive Benefits Package after 30 days

Call Linda for more details at 866-676-6501

**Apply [www.driveforcardinal.com](http://www.driveforcardinal.com)**

•EEO/AAA/m/f/Vets/Disabled

# AA ELECTRIC

**OVER 30 YEARS EXPERIENCE**  
LET AN AMERICAN VET DO YOUR WORK

**LOW RATES • FREE ESTIMATES**  
• FREE HOME EVALUATION

**SPECIALIZE IN:**  
**RESIDENTIAL | COMMERCIAL**

We Do Small Jobs • Home Rewiring • All Types of Electrical Work • Additional Outlets • Switches and Ceiling Fans

- Install backup generators and surge protectors • Can lighting and outdoor lighting
- New AC & garage lines
- NEW 100 AND 200 AMP SERVICES
- NEW CIRCUIT BRAKER BOXES

**SR. CITIZEN DISCOUNT**  
Licensed, Bonded & Insured

## 708-409-0988

OFFICE

**Quick service cell ph.**  
**708- 738-3848**



**J.R. Transport esta contratando**  
**CHOFERES**  
con licencia CDL clase A y **OWNER OPERATORS**, Trabajo local, buen salario. Se prefiere experiencia en "flatbed"  
Aplique en persona en el **5130 Polk St. Chicago, IL 60644**  
Pregunte por Jesus Ruiz o Alfredo Hernandez  
**708-458-9758**

104 PROFESSIONAL SERVICES

**ABRIMOS CAÑOS**  
Se destapan tinajas lavamanos y sewer lines.  
**MEJORES PRECIOS**  
Cicero, Berwyn, Chicago y Suburbios

Preguntar Por Angel  
**773-406-4670**



[WWW.LAWNDALENEWS.COM](http://WWW.LAWNDALENEWS.COM)

**HELP WANTED/SE NECESITA AYUDA**  
Women packers for a spice company for more information call

**ART IN THE MORNING BETWEEN 7AM TO 10AM LEAVE MESSAGE**  
Se necesitan mujeres para empacar en una Compañía de condimentos. Para más información llamar a

**ARTE POR LA MAÑANA ENTRE LAS 7AM A 10AM DEJAR UN MENSAJE**

## 773.521.8840



104 PROFESSIONAL SERVICES

104 PROFESSIONAL SERVICES

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

**20% DISCOUNT**

# ALLEN CONSTRUCTION

Capital Management

**ALLEN CONSTRUCTION will modernize & remodel your old-fashioned kitchen & bathroom with minimal inconvenience**

**CALL NOW**

**TO SCHEDULE EARLY CONSTRUCTION & FOR FREE ESTIMATE**

**BEFORE AFTER**



**(847) 744-1259 or (312) 210-3299**

We also do Porches & Decks, Flooring, Painting & Drywall, Electrical & Plumbing

We are Licensed, Bonded & Insured



**★ COMPAÑIA DE COSTURA ★**

**NECESITA COSTURA Y OPERADORES DE PLANCHANDO**

Gil Sewing Corporation tiene empleo disponible. Gil Sewing Corporation es un fabricante de ropa operado por familia en Chicago. **Estan solicitando OPERADORES DE COSTURA, CORTADORES DE TELA Y OPERADORES DE PLANCHANDO con experiencia en el trabajo de la fábrica de ropa.**  
**Llama al: 773-545-0990**  
Buen sueldo y beneficios de salud. Trabajo para todo el año. Pago competitivo y pago de horas extras. Se requiere tener documentos legales para trabajar. Manda un mensaje a [admin@gilsewing.com](mailto:admin@gilsewing.com)

**LLAMAR AL 773-545-0990**

**A & A ADDISON AUTO RECYCLING**

**SE COMPRAN CARROS PARA YONKE**

Tambien compramos carros chocados o descompuestos. **SERVICIO DE UNA A DOS HORAS**  
Con la venta de su carro el servicio de grua es gratis.  
Hable para una cotización.

**TENEMOS LOS MEJORES PRECIOS EN EFECTIVO**  
Pregunte por George

## 630-546-5651

104 PROFESSIONAL SERVICES

104 PROFESSIONAL SERVICES

**INVIERTA EN SU COMUNIDAD  
COMPRE EN TIENDAS LOCALES**



**READINGS BY MARIA**  
Reading and Advisor. Solves all Problems  
Tarot Card Readings

## Call (773)637-0692



**RELIABLE WATERPROOFING**

**FOUNDATION/CRACK REPAIR  
SUMP PUMPS,  
DRAIN TILE**

*Lifetime Transferable Warranty*

## 708-479-8300



**Notice Invitation to Bid to  
METROPOLITAN WATER RECLAMATION DISTRICT OF GREATER CHICAGO**

Sealed proposals, endorsed as above, will be submitted back to the District via an electronic upload to the Bonfire Portal only, from the date of the Invitation to Bid, up to 11:00 A.M. (Chicago time), on the bid opening date, and will be opened publicly as described in the Invitation to Bid by the Director of Procurement and Materials Management or designee at 11:00 AM on the stated bid opening date below for:

**CONTRACT 19-542-3M**

**CENTRAL BOILER FACILITY AND ELECTRICAL UPDATES,  
HANOVER PARK WATER RECLAMATION PLANT**

**Bid Opening: November 10, 2020**

Compliance with the District's Affirmative Action Ordinance Revised Appendix D, Appendices C, K, V and the Multi-Project Labor Agreement is required on this Contract.

\*\*\*\*\*

The above is an abbreviated version of the Notice Invitation to Bid. A full version which includes a brief description of the project and/or service can be found on the District's website, [www.mwrdd.org](http://www.mwrdd.org); the path is as follows: Doing Business → Procurement and Materials Management → Contract Announcements.

Specifications, proposal forms and/or plans may be obtained from the Department of Procurement and Materials Management by downloading online from the District's website at [www.mwrdd.org](http://www.mwrdd.org) (Doing Business→Procurement & Materials Management→Contract Announcements). No fee is required for the Contract Documents. Any questions regarding the downloading of the Contract Document should be directed to the following email: [contractdesk@mwrdd.org](mailto:contractdesk@mwrdd.org) or call 312-751-6643.

Chicago, Illinois  
October 8, 2020

Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago  
By Darlene A. LoCascio  
Director of Procurement and Materials Management